

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
к.э.н., доцент Измestьев А.А



17.06.2019г.

Рабочая программа дисциплины
ФТД.В.1. Библиография

Направление подготовки (специальность): 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очная

Курс	1
Семестр	11
Лекции (час)	2
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	6
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	0
Курсовая работа (час)	
Всего часов	8
Зачет (семестр)	
Экзамен (семестр)	

Иркутск 2019

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.05.01
Перевод и переводоведение.

Авторы А.Н. Бурзунова, Бурзунова А. Н., Маркина Т. Н., Соснина Н. К.

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры
Библиотека

1. Цели изучения дисциплины

Целью изучения дисциплины является: обучить бакалавра информационной грамотности, научить рационально использовать отечественные и зарубежные источники информации, самостоятельно ориентироваться во все возрастающем информационном потоке, информационных ресурсах, выработать стремление к постоянному углублению знаний для успешной учебы в вузе и результативной профессиональной деятельности.

Задачами изучения дисциплины являются:

- формирование всестороннего представления об информационных процессах в современном обществе;
- подготовка информационно грамотного специалиста (пользователя), способного выявить, разместить, оценить информацию и наиболее эффективно ее использовать;
- изучение и использование информационных ресурсов на базе библиотек университета;
- формирование знаний, умений и навыков поиска, обработки и использования источников информации;
- воспитание доверительного отношения к библиотеке;
- формирование информационной культуры специалиста по направлениям подготовки

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-5	способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных

Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	З. Знать основы информационной и библиографической культуры, современные информационно-коммуникационные технологии и основные требования информационной безопасности У. Уметь решать различные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением современных информационно-коммуникационных технологий Н. Владеть навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ: Вариативная часть.

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 0 зач. ед., 8 часов.

Вид учебной работы	Количество часов
Контактная(аудиторная) работа	
Лекции	2
Практические (сем, лаб.) занятия	6
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	0
Всего часов	8

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1.1	Основы информационной культуры	11	2	6	0		Тест 1. Сам_работа
	ИТОГО		2	6			

5.2. Лекционные занятия, их содержание

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
	Основы информационной культуры	История создания библиотеки и современное состояние. Структура библиотеки. Правила пользования. Библиотека в локальной сети БГУ Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу Библиографическое оформление учебных и научных работ. История создания библиотеки и современное состояние. Структура библиотеки. Правила пользования. Библиотека в локальной сети БГУ Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу Библиографическое оформление учебных и научных работ. История создания библиотеки и современное состояние. Структура библиотеки. Правила пользования. Библиотека в локальной сети БГУ Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу Библиографическое оформление учебных и научных работ.

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
1.1	Электронная среда Научной библиотеки БГУ. Проводится в форме практического обучающего занятия за АРМ-студент. Сайт библиотеки: Электронный каталог НБ БГУ, электронно-библиотечные системы, полнотекстовые базы данных. Поиск документов, полные тексты документов, заказ документа в автоматизированном режиме. Информационные технологии.
1.1	Библиографическое оформление учебных и научно-исследовательских работ. Проводится в форме практического занятия в виде самостоятельного составления библиографического описания на различные виды документов. Подбор литературы по теме. Составление списка литературы Проводится в форме практического занятия в виде самостоятельного составления библиографического описания на различные виды документов. Подбор литературы по теме. Составление списка литературы Проводится в форме практического занятия в виде самостоятельного составления библиографического описания на различные виды документов. Подбор литературы по теме. Составление списка литературы
1.1	Информационно-библиографическая культура. Тестирование

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	1.1. Основы информационной культуры	ОПК-5	З.Знать основы информационной и библиографической культуры, современные информационно-коммуникационные технологии и основные требования информационной безопасности У.Уметь решать различные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением современных информационно-	Сам_работа	Самостоятельная работа «Составление списка использованной литературы» оценивается в 60 баллов. Критерии оценивания: Оформление работы (название, нумерация, группировка;)- 10 баллов; содержание (тема, 5 книг, 5 статей из разных источников, 5 электронных ресурсов: книга,

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			коммуникационных технологий Н. Владеть навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности		статья, сайт – 10 баллов; правильное библиографическое описание (в соответствии с ГОСТ 7.1-2003) – 40 баллов (за каждое правильное описание по 2 балла + 10 баллов без ошибок) (60)
2		ОПК-5	З. Знать основы информационной и библиографической культуры, современные информационно-коммуникационные технологии и основные требования информационной безопасности У. Уметь решать различные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением современных информационно-коммуникационных технологий Н. Владеть навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической	Тест 1	Каждый правильный ответ на вопрос теста оценивается в 5 баллов + 5 баллов за все правильные ответы (40)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности		
				Итого	100

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления. межгосударственный стандарт/ Межгос. совет по стандарт., метрологии и сертификации.- М.: Изд-во стандартов, 2004.-49 с.
2. Савина И. А., Зиновьева Н. Б. Библиографическое описание документа. учеб.-метод. рек./ И. А. Савина.- СПб.: Профессия, 2007.-269 с.
3. Боровлева А. В., Волкова Т. Н. Библиографическое оформление научных работ. метод. указания/ сост. А. В. Боровлева, Т. Н. Волкова.- Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2008.-32 с.
4. [Информационные технологии. Часть 3. Сетевые технологии \[Электронный ресурс\] : учебно-методический комплекс по специальности 071201 «Библиотечно-информационная деятельность», квалификаций «Референт-аналитик информационных ресурсов», «Библиотекарь-библиограф, преподаватель» / . — Электрон. текстовые данные. — Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2012. — 56 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29665.html>](#)
5. [Кириленко А.В. Основы информационной культуры. Библиография. Выпуск 1 \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / А.В. Кириленко. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Университет ИТМО, 2008. — 158 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/67475.html>](#)
6. [Сивков С.М. Библиография \[Электронный ресурс\] : учебно-методическое пособие для бакалавров всех форм обучения / С.М. Сивков. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2013. — 47 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/25960.html>](#)

б) дополнительная литература:

1. Захарчук Т. В., Кузнецова И. П. Аналитико-синтетическая переработка информации. учеб.-практ. пособие/ Т. В. Захарчук, И. П. Кузнецова.- СПб.: Профессия, 2011.-103 с.
2. Казакова А. А., Карташова С. В., Ойнац С. Н. Библиография. учеб. пособие [для вузов].- Иркутск: Изд-во Иркутского юридического института (филиал) Акад. Ген. прокуратуры РФ, 2015.-195 с.

3. Переходько И. И. Интернет-ресурсы по иностранным языкам/ И. Переходько.- Оренбург: ОГУ, 2012.-118 с.
4. Сукиасян Э. Р. Эдуард Рубенович Каталогизация и классификация. Электронные каталоги и автоматизированные библиотечные системы. избранные статьи/ Э. Р. Сукиасян.- СПб.: Профессия, 2012.-535 с.
5. Захарчук Т. В. Сборник стандартов СИБИД.- СПб.: Профессия, 2010.-528 с.
6. Захарчук Т. Учебник для библиотекаря. скучная теория или руководство к действию/ Т. Захарчук// Университетская книга
7. [Денчев С. Роль библиотек в формировании и развитии культуры информационной прозрачности \[Электронный ресурс\] : социальные функции библиотечной деятельности / С. Денчев, И. Петева. — Электрон. текстовые данные. — М. : Логос, 2014. — 255 с. — 978-5-98704-490-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/27271.html>](#)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- Единое окно доступа к информационным ресурсам, адрес доступа: <http://window.edu.ru/>. доступ неограниченный
- КиберЛенинка, адрес доступа: <http://cyberleninka.ru>. доступ круглосуточный, неограниченный для всех пользователей, бесплатное чтение и скачивание всех научных публикаций, в том числе пакет «Юридические науки», коллекция из 7 журналов по правоведению
- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, адрес доступа: <http://elibrary.ru/>. доступ к российским журналам, находящимся полностью или частично в открытом доступе при условии регистрации
- ЭБС BOOK.ru - электронно-библиотечная система от правообладателя, адрес доступа: <http://www.book.ru/>. доступ неограниченный
- Электронная библиотека Издательского дома "Гребенников", адрес доступа: <http://www.grebennikov.ru/>. доступ с компьютеров сети БГУ (по IP-адресам)
- Электронная библиотечная система «Юрайт» biblio-online.ru, адрес доступа: <http://www.biblio-online.ru/>. У тех изданий, на которые подписано учебное заведение, доступен полный текст с возможностью цитирования и создания закладок.
- Электронно-библиотечная система IPRbooks, адрес доступа: <https://www.iprbookshop.ru>. доступ неограниченный

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании. Для успешного освоения курса обучающиеся должны иметь первоначальные знания в области информатики.

На лекциях преподаватель озвучивает тему, знакомит с перечнем литературы по теме, обосновывает место и роль этой темы в данной дисциплине, раскрывает ее практическое значение. В ходе лекций студенту необходимо вести конспект, фиксируя основные понятия и проблемные вопросы.

Практические (семинарские) занятия по своему содержанию связаны с тематикой лекционных занятий. Начинать подготовку к занятию целесообразно с конспекта лекций. Задание на практическое (семинарское) занятие сообщается обучающимся до его проведения. На семинаре преподаватель организует обсуждение этой темы, выступая в

качестве организатора, консультанта и эксперта учебно-познавательной деятельности обучающегося.

Изучение дисциплины (модуля) включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);

- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям;

- выполнение домашних заданий в виде информатики индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и др.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- MS Office,
- Adobe Acrobat Reader_11,
- КонсультантПлюс: Версия Проф - информационная справочная система,
- Гарант платформа F1 7.08.0.163 - информационная справочная система,

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
- Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения,
- Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий